

# 台湾闽南语的介音<sup>\*</sup>

钟 荣 富

**提要** 介音归属是个既古老又现代的问题。说古老,是因为自《切韵》以降的韵书传统,都把介音看成韵母的一部分。说现代,是由于有人根据粤语而认为介音应归于声母。本文以五种语音现象来说明台湾闽南语的介音应该属韵。这五种语音现象分别是:(1)台湾南部现在仍然盛行的两种秘密语,(2)拟声词的结构,(3)双声叠韵的构词,(4)歌谣的押韵,(5)音段之间的共存限制。

李荣(1983)谈到介音问题时,提出一个标准:简单。“声母跟韵母的总数越少越好。具体的判断法是:介音[u]能拼的声母多,介音[u]属韵的方法好。介音[u]能拼的声母少,介音[u]属声的办法好。”(第3页)这实在是个很好的办法,因为语音分析的主要目标就是要简化整个音系。除此之外,介音在语音系统内的表现,也应可做为介音归属的基础。本文仅就五种语音行为来说明台湾闽南语的介音应是属韵的。

## 一 台湾闽南语的声、韵、调

台湾的闽南语也有各种不同的腔调,为了减少困扰,我们所依据的方言中有着以下的辅音、元音和声调共同构成的音韵系统:<sup>①</sup>

### (1) 辅音

p p'                      b' m  
t t'    ts ts'    ʌ n    s  
k k'                      g' ŋ  
ʔ                                      h

### (2) 元音

口元音		鼻元音
i	u	ĩ
e	o	ẽ
	ɔ	õ
a		ã

### (3) 声调

	阴平	阳平	上声	阴去	阳去	阴入	阳入
本调	55	13	53	31	33	<u>55</u>	<u>31</u>
例字	军	拳	滚	棍	近	滑	骨
变调	33	33	55	53	31	<u>31</u>	<u>55</u>
例字	军队	拳队	滚水	棍棒	近来	滑倒	骨头

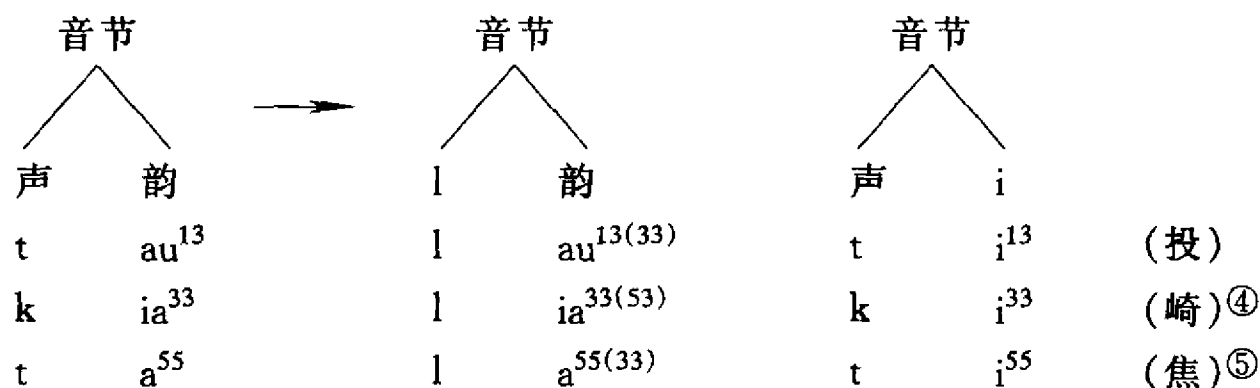
一般而言,台湾闽南语的本调在任一含有本调的音节之前都会产生变调,本文一律用阿拉伯数字来标注声调,其中5代表高调,1代表低调。

\* 原稿承 Michael Kenstowicz, Morris Halle, 郑锦全, 曹逢甫等教授指正,如尚有错误,本人应负全责。

## 二 两种秘密语

现在台湾南部仍然通行的秘密语有两种,一种为拉密语,另一种是马沙语。<sup>②</sup>拉密语的形成是把一个音节拆成两个,规则是:<sup>③</sup>

### (4) 拉密语的形成规则



如果原来的音节含有辅音韵尾时,拉密语的第二个音节则以[n]或[t]结尾:原音节是舒声,用[n];原音节如是入声,则用[t]。例如:

### (5)

kam <sup>55</sup>	→	lam <sup>55(33)</sup>	kin <sup>55</sup>	(柑)
kan <sup>55</sup>	→	lan <sup>55(33)</sup>	kin <sup>55</sup>	(研) <sup>⑥</sup>
kaŋ <sup>55</sup>	→	laŋ <sup>55(33)</sup>	kin <sup>55</sup>	(江)
kap <sup>31</sup>	→	lap <sup>31(55)</sup>	kit <sup>31</sup>	(鸽)
kat <sup>31</sup>	→	lat <sup>31(55)</sup>	kit <sup>31</sup>	(结)
kak <sup>31</sup>	→	lak <sup>31(55)</sup>	kit <sup>31</sup>	(角)

了解了拉密语的形成规则之后,我们且来看看含有介音的音节如何划分其音节内部的结构:

### (6)

a.	kia <sup>33</sup>	→	lia <sup>33(31)</sup>	ki <sup>33</sup>	(崎)
	kua <sup>55</sup>	→	lua <sup>55(33)</sup>	ki <sup>13</sup>	(歌)
b.	kioŋ <sup>13</sup>	→	lioŋ <sup>13(33)</sup>	kin <sup>13</sup>	(强)
	kuan <sup>13</sup>	→	luan <sup>13(33)</sup>	kin <sup>13</sup>	(悬)
c.	kiau <sup>55</sup>	→	liau <sup>55(33)</sup>	ki <sup>55</sup>	(娇)
	kuai <sup>55</sup>	→	luai <sup>55(33)</sup>	ki <sup>55</sup>	(乖)

由(6)的语料来看,台湾闽南语的介音应该是韵母的一部分,因为介音总是跟着韵母。以(6a)的例子而言,如果 kua<sup>55</sup>(歌)的音节是 ku-a,那么它在拉密语里应是 \*la-kui(\*表示“不正确”或“不合乎语法”),但由(6a)的语料得知,事实并非如此。基于介音在拉密语的表现,我们可以推知台湾闽南语的介音应该是属韵。

另一个更明确的语证来自于零声母的音节:

### (7)

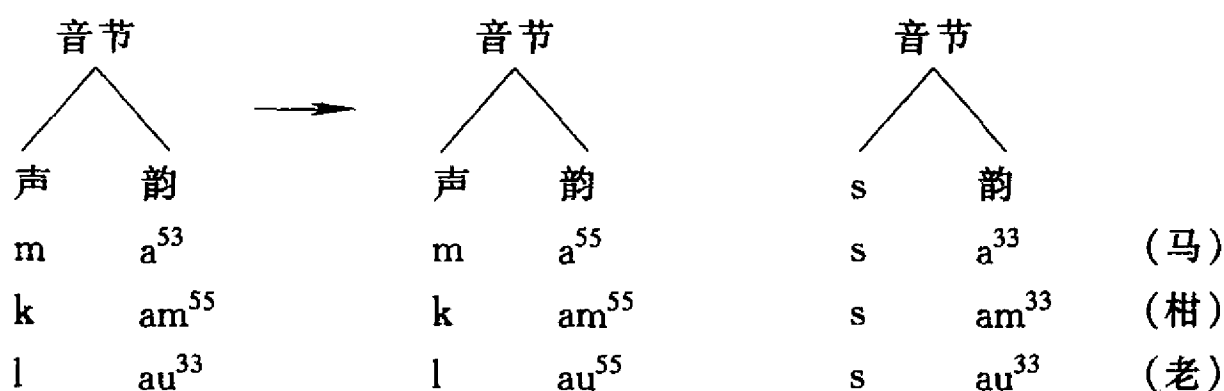
a.	ia <sup>33</sup>	→	lia <sup>33(31)</sup>	i <sup>33</sup>	(夜)
	ua <sup>53</sup>	→	lua <sup>53(55)</sup>	i <sup>53</sup>	(倚)
b.	iau <sup>55</sup>	→	liau <sup>55(33)</sup>	i <sup>55</sup>	(枵) <sup>⑦</sup>
	uai <sup>55</sup>	→	luai <sup>55(33)</sup>	i <sup>55</sup>	(歪)

如果介音属声,则(7a)的 ia<sup>33</sup>(夜)的音节结构应该是 i-a。依(4)的拉密语形成规则,它在拉密

语的两个音节是：\* la-ii。结果并非如此，由此可知台湾闽南语的介音绝对不能看成声母的一部分。

台湾闽南语的另一种秘密语叫做马沙语，其结构规则是：⑧

#### (8) 马沙语的形成规则



含有介音的音节，马沙语的结构很清楚地显示台湾闽南语的介音是属韵的。请看(9)的语料：

#### (9)

a.	kia <sup>33</sup>	→	kia <sup>55</sup>	<u>sia</u> <sup>33</sup>	(崎)
	tsia <sup>55</sup>	→	tsia <sup>55</sup>	<u>sia</u> <sup>33</sup>	(这里)
b.	k'iau <sup>53</sup>	→	k'iau <sup>55</sup>	siau <sup>33</sup>	(巧)
	kuan <sup>55</sup>	→	kuan <sup>55</sup>	suan <sup>33</sup>	(关)
	kua <sup>31</sup>	→	kua <sup>55</sup>	sua <sup>33</sup>	(盖)
c.	ia <sup>33</sup>	→	ia <sup>55</sup>	<u>sia</u> <sup>33</sup>	(夜)
	iau <sup>55</sup>	→	iau <sup>55</sup>	siau <sup>33</sup>	(枵)
	uan <sup>33</sup>	→	uan <sup>55</sup>	suan <sup>33</sup>	(弯)

第一，不同的声母或零声母的音节，只要介音相同，在马沙语里就有含相同介音的第二音节，如(9a)的 kia<sup>33</sup>(崎)和 tsia<sup>55</sup>(这里)与(9c)的 ia<sup>33</sup>(夜)，他们在马沙语里的第二音节都是 sia<sup>33</sup>(在(9)里我们特别画底线)。换句话说，前面三个音的音节结构分别为：k-ia, ts-ia, ∅-ia。由于他们的韵母相同，在马沙语里第二音节的声母为[s]所取代后，便有了相同韵母的音节了。第二，[s]所取代的只是介音之前的音，与介音完全无关，这表示音节的划分以介音为界，之前是声母，而介音与其后的元音共组成了韵母。

本小节审视了现行台湾闽南语的两种秘密语：拉密语和马沙语。他们的结构虽然不同，结果都强烈显示了台湾闽南语的介音是属韵的。

### 三 拟声词的结构

台湾闽南语有固定的拟声词结构，其中比较常用的是(10)，两种类型：(O = 声母；N = 韵母)

#### (10)

a.	O <sub>1</sub> N <sub>1</sub>	O <sub>2</sub> N <sub>1</sub>	O <sub>1</sub> N <sub>2</sub>	O <sub>2</sub> N <sub>2</sub>	O <sub>2</sub> = [l]
	p'in <sup>55</sup>	lin <sup>55</sup>	p'aŋ <sup>55</sup>	laŋ <sup>55</sup>	(东西撞击之声)
	tin <sup>55</sup>	lin <sup>55</sup>	taŋ <sup>55</sup>	laŋ <sup>55</sup>	(金属互撞之声)
b.	O <sub>1</sub> N <sub>1</sub>	O <sub>1</sub> N <sub>1</sub>	O <sub>1</sub> N <sub>2</sub>	O <sub>1</sub> N <sub>2</sub>	
	pin <sup>33</sup>	pin <sup>55</sup>	poŋ <sup>53</sup>	poŋ <sup>31</sup>	(东西撞击之声)'
	lit <sup>31</sup>	lit <sup>55</sup>	lok <sup>55</sup>	lok <sup>31</sup>	(盒子内之物互撞之声)

含介音的音节在拟声词的结构里,表现得特别引人注目:

(11)

- |    |                    |                    |                     |                     |            |
|----|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|------------|
| a. | pit <sup>55</sup>  | lit <sup>55</sup>  | piat <sup>55</sup>  | liat <sup>55</sup>  | (燃烧后破裂之声)  |
| b. | k'it <sup>31</sup> | k'it <sup>55</sup> | k'iat <sup>31</sup> | k'iat <sup>31</sup> | (木板拍击地面之声) |
|    | tsi <sup>55</sup>  | tsi <sup>55</sup>  | tsiau <sup>31</sup> | tsiau <sup>31</sup> | (鸟叫声)      |

仔细观察(11)中的例子,我们发现:第三与第四音节的韵母必定要相同,同有介音(11)或者同样不能有介音(10)。由于我们从没有见过第三音节有介音而第四音节没有介音的例子,也没有见过第四音节有介音而第三音节却没有介音的例子,因此,(11)的拟声词结构,明确地透露了台湾闽南语的介音属韵。

更好的例证是像(12)中的零声母音节:

(12)

- |    |                  |                  |                    |                    |       |
|----|------------------|------------------|--------------------|--------------------|-------|
| a. | ī <sup>33</sup>  | ī <sup>55</sup>  | ūāī <sup>31</sup>  | ūāī <sup>33</sup>  | (咿呀声) |
| b. | sī <sup>33</sup> | sī <sup>55</sup> | sūāī <sup>31</sup> | sūāī <sup>33</sup> | (咿呀声) |

(12)的两组拟声词,基本上有相同的语意与用法,唯一的差别是(12a)没有声母,而(12b)的每个音节多了一个声母[s]。值得注意的是,不论在没有声母(12a)或有声母(12b)的结构里,其第三与第四音节都有介音,这就非常明白地说明在台湾闽南人的心里,把介音划入了韵母的范畴。

#### 四 双声叠韵的启示

与其他汉语方言一样,台湾闽南语也有许多双声叠韵的构词:

(13)

- |    |                     |                     |           |
|----|---------------------|---------------------|-----------|
| a. | 双声词                 |                     |           |
|    | tiau <sup>33</sup>  | tit <sup>55</sup>   | (条直)⑨     |
|    | hiau <sup>33</sup>  | heŋ <sup>33</sup>   | (侥幸)⑩     |
|    | k'in <sup>33</sup>  | k'iam <sup>33</sup> | (勤俭)      |
|    | kau <sup>55</sup>   | kuai <sup>31</sup>  | (搞怪)      |
| b. | 叠韵词                 |                     |           |
|    | ts'ia <sup>53</sup> | ia <sup>31</sup>    | (很痒之意)    |
|    | mūā <sup>33</sup>   | sua <sup>55</sup>   | (麻纱)      |
|    | ts'ē <sup>33</sup>  | mē <sup>13</sup>    | (青盲,瞎了之意) |

由双声叠韵的构词结构,我们获得了两个有益的启示。第一,(13a)内的构词要符合双声词的要求,即前后两音节的声母要相同,则介音必须视为韵母的一部分,否则像 k'in<sup>33</sup> k'iam<sup>33</sup>(勤俭)之类的构词便会有不同的声母(一个是[k'],另一个是[k'i])。第二,(13b)的构词如要具有相同的韵母,也必须把介音划为韵母,才能把像 ts'ia<sup>53</sup> ia<sup>31</sup>(很痒之意)之类的构词看成含有相同的韵母。总而言之,双声叠韵的构词强烈地支持台湾闽南语的介音属韵的看法。

#### 五 歌谣的押韵

自从王力(1972)以来,汉语诗歌的押韵在音系的研究上,一直扮演了重要的角色。一般而言,诗词与民间歌谣的押韵并没有太大的差异,也即是:介音不入韵。换言之,介音不会干预押韵,例如:[ian]可与[an]互押;同理,[uan]也可与[an]互押。然则我们并不能因此而说[ian]也必可和[uan]互押。

依据 Li 1986 及 Chang 1992 之研究,台湾闽南语歌谣的押韵情形正好如此:[an]可分别押[ian]或押[uan],但是[uan]韵却决不押[ian]韵。这种现象适足以说明台湾闽南语的介音是属韵的,唯其如此,介音的异同才会直接地影响诗辞歌谣的押韵。

有人或许会认为这是由于严押与宽押的不同所引起的。事实并非如此,因为不论是严押或宽押,都不会一方面允许[an]与[ian]、[uan]互押,而另一方面却严禁[ian]与[uan]之间的押韵。又或有人认为所谓诗歌的押韵,指的是中古韵母,完全不适于共时音系的分析,然而我们要说明的是 Li 1986 的研究,所依据的正是现在的流行歌曲,其中的押韵情形最可以反映现代闽南人的语感。简而言之,歌谣上的押韵显露了台湾闽南语的介音属韵的特性。

## 六 音段之间的共存限制

依据 Kiparsky 1979 及 Sohn 1987 的研究,一般语言的通性是声母与韵母之间几乎没有很严格的共存限制,而韵母内部的元音与元音之间则往往含有明确的共存限制。如果这个原则正确无误,而且介音属韵,则介音与声母之间应该不会有任何共存限制,但是介音与其他的元音韵母之间就会有明显的共存限制。台湾闽南语的音段之间的共存分布,的确如此。

首先,我们注意到台湾闽南语的介音可以接任何一个声母:

(14)

a.	唇音	pīā <sup>53</sup>	(饼)	p'ua <sup>31</sup>	(破)
b.	舌尖音	tiau <sup>31</sup>	(吊)	tua <sup>33</sup>	(大)
		tsia <sup>55</sup>	(食)	tsua <sup>13</sup>	(蛇)
c.	舌根音	kīā <sup>13</sup>	(行) <sup>①</sup>	kue <sup>31</sup>	(过)
d.	喉音	hya <sup>55</sup>	(那里)	hua <sup>31</sup>	(化)

然而,介音与其他元音却有相当严格的限制:介音[i]只可与[o]配;介音[u]只可与[e]配。因此,台湾的闽南语有[io]韵(如 tio<sup>55</sup>(张)、kīō<sup>55</sup>(姜)),也有[ue]韵(如 kue<sup>31</sup>(过),hue<sup>31</sup>(货)),但是没有[\*ie]及[\*uo]等韵母。换言之,介音与中元音([e]及[o])的共存限制是:前介音只接后中元音,后介音只接前中元音。所谓前后,是就发音时舌位的前后而言,也即[i]及[e]为前音,[u]及[o]为后音。

由前面的讨论,我们得知:台湾闽南语的介音可接任一声母(所以没有任何共存限制),但是介音只接条件许可的元音(所以有共存限制)。基于此,我们应该把介音划入韵母。

## 七 结论

本文从五种语音层面来探讨台湾闽南语的介音归属问题,每个层面的观察都指明了一个共同的结论,那就是:台湾闽南语的介音应该划为韵母的一部分。

我们的研究为汉语方言的介音归属问题提供了另一个思考的方向,除了李荣所指出的“简单”原则外,希望本文所用的研究方法能为介音归属问题带来一些有益的启示,同时也希望以后有人能以更多的方言来试测这个方法。

## 附 注

① 一般研究台湾闽南语者,喜欢用泉州腔、漳州腔等做为“腔调”的分类。事实上,各种腔调大都已因相互的溶合而不甚明显。本文的语料以台湾南部(高雄、屏东)地区的闽南语为主,也即洪惟仁(1995)所称的台湾优势腔。如要强用昔日之分类,应属于漳州系。

② 赵元任(1931)把秘密语称为“反切语”。其他方言的秘密语,请参看赵元任(1931)。

③ 拉密语的声调本来都和原音节的声调相同,但是第一个声调产生了变调,我们用括弧表变调,敬请参阅 Li 1985。

④ “崎”即很陡的斜坡。

⑤ “焦”即干之意。

⑥ “研”酒瓶之意。

⑦ “枵”饥饿之意。

⑧ 马沙语的声调固定为 55、33。

⑨ “条直”表为人憨厚、诚实之意。

⑩ 闽南话的“侥幸”在此取其音,意指对某人之幸运表示同情或感叹之意。

⑪ “行”即走之意。

#### 参考文献

- 洪惟仁 1995 从闽南语声母的鼻化、去鼻化规律看汉语的音节类型,宣读于第十四届全国声韵学学术研讨会,新竹师范学院。
- 李 荣 1983 关于方言研究的几点意见,《方言》1:1-15。
- 王 力 1972 《汉语诗律学》,上海:商务印书馆。
- 赵元任 1931 反切语八种,《中研院史语所集刊》2:320-354。
- 钟荣富 1990 论客家话介音的归属,《台湾风物》40:4,189-198。
- Chang, Yu-hung(张裕宏) 1992 On defining rime categories and rime groups in Taiwanese Hokkien. *Tsing Hua Journal of Chinese Studies* 22:143-193.
- Kiparsky, Paul 1979 Metrical Structure Assignment is Cyclic. *Linguistic Inquiry* 10,421-441.
- Li, J. K. Paul(李壬癸) 1985 A secret language in Taiwanese. *Journal of Chinese Linguistics* 13:91-120.
- Li, J. K. Paul(李壬癸) 1986 Rhyming and phonemic contrast in Southern Min. *Bulletin of the Institute of History and Philology* 57.439-463.
- Sohn, Hyang-Sook 1987 *Underspecification in Korean Phonology*. Ph. D. dissertation, University of Illinois.

(钟荣富 高雄师范大学英语系)

## 征集吕叔湘先生书信启事

我们正在编纂一部《吕叔湘书信集》。为此,我们征得吕叔湘先生同意,在本刊刊登启事,向同志们征集半个多世纪以来吕叔湘先生所写的各种内容的书信。诚恳希望保存这些书信的同志们鼎力相助,惠寄原件或影印件均所欢迎。原件用毕即妥为归还。谨致谢意!

联系人:北京 100022 永安南里 8 号楼 204 吕 霞

《吕叔湘书信集》编辑委员会

1997 年 6 月